

sci.lang: Re: The word "swastika" was mistranslated & created the "swastika myth"

Re: The word "swastika" was mistranslated & created the "swastika myth"

Source: <http://sci.tech-archive.net/Archive/sci.lang/2005-02/2498.html>

From: Peter T. Daniels (grammatim_at_worldnet.att.net)

Date: 02/24/05

Date: Thu, 24 Feb 2005 16:16:32 GMT

Harlan Messinger wrote:

>

> *rexy@ij.net* wrote:

>> *The word "swastika" was a misleading translation of "hakenkreuze." The*

>> *obvious translation should have been "hooked cross."*

>

> *The name of that shape in English is "swastika", so "swastika" is the*

> *correct translation for any term in any language that refers to that shape.*

>

>> *The monstrous*

>> *National Socialist German Workers' Party always used the word*

>> *"hakenkreuze" and never used the word "swastika" and there is not*

>> *evidence they even knew the latter term.*

>

> *What do you think is remarkable about that? The Germans didn't call it*

> *"swastika" because they spoke German, not English, and therefore used*

> *the German term for that shape, just as we English speakers continue to*

> *use the English term for it.*

The Nazi swastika is a mirror image of the Indian swastika.

--

Peter T. Daniels

grammatim@att.net